

El nuevo BMW X5. Índice.



1.	Resumen de lo más importante.	2
2.	El Sports Activity Vehicle más exitoso del mundo marca nuevos hitos en relación con el placer de conducir, lujo e innovación: el nuevo BMW X5.	5
3.	Datos técnicos.	22
4.	Diagramas de potencia y par motor.	28
5.	Dimensiones exteriores e interiores.	31



1. Resumen de lo más importante.

- La tercera generación del BMW X5. El fundador del segmento de los Sport Activity Vehicle y líder mundial en su segmento, logra establecer nuevos listones de referencia por su expresivo diseño, la espaciosidad y lujo de su habitáculo, su moderna versatilidad, y por el placer que significa estar a sus mandos y conducirlo de manera eficiente.
- Diseño característico de su carrocería, objeto de un desarrollo evolutivo en relación con el modelo anterior. Expresivo diseño de gran aplomo de la parte delantera, con faros dobles redondos que llegan hasta la parrilla ovoide doble típica de BMW. Silueta elegantemente alargada. Marcado pliegue en la carrocería a la altura de los pasos de ruedas deportivamente abombados. Líneas de orientación horizontal y superficies de tensas formas en la zaga. La armoniosa estética alberga elementos destinados a optimizar las propiedades aerodinámicas, entre ellos cortinas de aire (air curtains), salidas de aire (air breather) y deflectores verticales en la luneta (aeroblades).
- Ampliación de las posibilidades para la personalización: Nueva oferta de acabados de diseño Pure Experience y Pure Excellence, así como kit deportivo M. El equipamiento exterior e interior de estos acabados puede combinarse casi indistintamente.
- Mayor espaciosidad para más confort, mejor visibilidad y ambiente de lujo en el habitáculo. Asiento más elevado. Tablero de instrumentos más bajo, de líneas horizontales que se prolongan en los revestimientos de las puertas y, además, provisto de una superficie decorativa. Mayor versatilidad en el interior, gracias al respaldo de los asientos posteriores abatible en relación de 40:20:40. Volumen del maletero: Desde 650 hasta 1.870 litros. Accionamiento automático del portón incluido de serie. Por primera vez, posibilidad de abrir y cerrar el portón con el mando a distancia y, además, desde el asiento del conductor. Opcionalmente asientos de confort posteriores. Tercera fila de asientos como equipamiento opcional.
- Lanzamiento al mercado con tres motores: BMW X5 xDrive50i con el motor V8 de gasolina de nueva generación (330 kW/450 CV), BMW X5 xDrive30d con motor diésel mejorado de seis cilindros en línea (190 kW/258 CV) así como modelo BMW M Performance BMW X5 M50d con motor diésel de seis cilindros con carga turbo de tres fases (280 kW/381 CV). En diciembre de 2013 se ampliará la gama de motores presentándose los modelos BMW X5 xDrive40d, BMW X5 xDrive35i, BMW X5 xDrive25d, así como el BMW X5 sDrive25d con emisiones de CO₂ de apenas 149 g/km.

- Reducción consecuente del consumo y de las emisiones mediante optimización del peso, optimización del guiado del aire, motores y caja de cambios automática de ocho marchas de serie con alto grado de eficiencia, así como soluciones adicionales de la tecnología BMW EfficientDynamics. Función Auto Start Stop, modo ECO PRO con conducción en «modo de planeo» y asistente previsor. Todos los modelos ya cumplen actualmente la norma UE6.
- Selector de reglaje personalizado, chasis de adaptación automática Confort, Dynamic y Professional, así como chasis M, también de adaptación automática, para aumentar específicamente las cualidades de maniobrabilidad dinámica o de confort. Dirección asistida electromecánica en todos los modelos. Dirección activa opcional.
- Sistema de tracción total BMW xDrive de serie excepción: BMW X5 sDrive25d). En combinación con los kits de regulación del chasis Dynamic y Professional, también Dynamic Performance Control. Por primera vez, indicación de estado del sistema xDrive.
- Ampliación de la gama de innovadores sistemas de BMW ConnectedDrive: BMW Head-Up Display con espectro de colores completo e indicación de nuevos contenidos. Sistema de visión nocturna BMW Night Vision con detección de personas y animales, así como con haz de luz dirigible Dynamic Light Spot. Advertencia de cambio de carril, información sobre límites de velocidad (Speed Limit Info). Nuevo asistente de BMW para aparcar, con guiado longitudinal y lateral*. Sistema de visión panorámica Surround View con imagen de 360 grados. Driving Assistant que incluye la advertencia de abandono involuntario del carril, así como advertencia de acercamiento peligroso al coche que se encuentra delante y advertencia de la presencia de personas, con función de frenado incluida. Driving Assistant Plus adicionalmente con sistema de regulación automática de la velocidad con función Stop and Go, incluyendo la función de frenado hasta la detención completa del coche. Asistente de conducción en retenciones en autopistas, con regulación automática de la velocidad y del ángulo de la dirección, sin intervención del conductor*. Además, amplia gama de servicios de movilidad y de servicios a través de Internet, entre ellos servicio de conserje, servicios remotos, llamada inteligente de emergencia, información sobre el tráfico en tiempo real, acceso a Internet, utilización de Facebook y Twitter en el coche, función de dictado con detección de voz para escribir e-mails, mensajes SMS y notas. Sistema de entretenimiento online.

* Previsiblemente disponible a partir de diciembre de 2013

- Moderno equipamiento opcional: pantalla Control Display independiente de hasta 10,25 pulgadas, en combinación con el sistema de mando iDrive que se incluye de serie. Botón de mando Touch Controller con superficie táctil en combinación con el sistema de navegación opcional. Materiales de alta calidad. Mayor cantidad de vanos portaobjetos. Sistema de audio Bang & Olufsen High End Surround. Asientos posteriores de confort. Nuevo sistema de entretenimiento para los ocupantes de los asientos posteriores, con dos pantallas como opción.
- Variantes de modelos y motores:
 - BMW X5 xDrive50i:** Motor V8 de gasolina con tecnología BMW TwinPower Turbo (dos unidades turbo, inyección directa, VALVETRONIC). Cilindrada: 4 395 cc.
Potencia: 330 kW/450 CV a 5.500 – 6.000 rpm.
Par máximo: 650 Nm entre 2.000 y 4.500 rpm.
Aceleración (0 – 100 km/h): 5,0 segundos.
Velocidad máxima: 250 km/h.
Consumo promedio según ciclo de pruebas UE:
10,4 – 10,5 litros/100 kilómetros.
Valor de CO₂ según UE: 242 – 244 g/km (valores dependientes del formato de los neumáticos). Norma de gases de escape: UE6.
 - BMW X5 xDrive30d:** Motor diésel de seis cilindros en línea con tecnología BMW TwinPower Turbo (sistema de carga turbo con turbina de geometría variable, inyección directa por conducto común).
Cilindrada: 2.993 cc.
Potencia: 190 kW/258 CV a 4.000 rpm. Par máximo: 560 Nm entre 1.500 y 3.000 rpm. Aceleración (0 – 100 km/h): 6,9 segundos.
Velocidad máxima: 230 km/h.
Consumo promedio según ciclo de pruebas UE: 6,2 litros/100 kilómetros.
Valor de CO₂ según UE: 162 – 164 g/km (valores dependientes del formato de los neumáticos). Norma de gases de escape: UE6.
 - BMW X5 M50d:** Motor diésel de seis cilindros en línea con tecnología M Performance TwinPower Turbo (carga turbo en tres fases, unidad turbo de alta presión con geometría variable de la turbina, inyección directa por conducto común con inyectores piezoeléctricos, presión máxima de inyección de 2.200 bar).
Cilindrada: 2.993 cc.
Potencia: 280 kW/381 CV a 4.000 – 4.400 rpm.
Par máximo: 740 Nm entre 2.000 y 3.000 rpm.
Aceleración (0 – 100 km/h): 5,3 segundos.
Velocidad máxima: 250 km/h.
Consumo promedio según ciclo de pruebas UE: 6,7 litros/100 kilómetros.
Valor de CO₂ según UE: 177 g/km.
Norma de gases de escape: UE6.



2. El Sports Activity Vehicle más exitoso del mundo marca nuevos hitos en relación con el placer de conducir, lujo e innovación: el nuevo BMW X5.

- **Consecuente desarrollo del carácter lujoso del vehículo. Materiales de alta calidad, acabados impecables, exquisito diseño y variedad de equipamiento para un ambiente que irradia exclusividad.**
- **La mejor relación entre dinamismo y eficiencia del segmento.**
- **Armonía excepcional entre confort y variabilidad en el habitáculo.**

El BMW X5, fundador del segmento de los Sports Activity Vehicle y el coche mundialmente más vendido en su segmento (más de 1 millón 300 mil unidades) desde que se lanzó al mercado la versión de la primera generación, abre un nuevo capítulo de su exitosa historia. BMW vuelve a establecer un listón de referencia con la tercera generación de este modelo gracias a su dinámico diseño, a la espaciosidad de su lujoso habitáculo, a su versatilidad, así como debido al placer que significa conducirlo, tanto por su dinamismo como por su eficiencia y, además, por la variedad de sus equipamientos de carácter innovador. El nuevo BMW X5 es un automóvil de gran aplomo, de múltiples virtudes, apropiado para satisfacer las exigencias más estrictas y variadas.

Para personalizar el exterior y el interior del coche se ofrecen los dos acabados de diseño Pure Experience y Pure Excellence, además del equipamiento básico y el kit deportivo M. Las vivencias que se experimentan al volante del nuevo BMW X5 están determinadas por el lujoso ambiente de su habitáculo, los materiales de excelsa calidad y las innovadoras funciones de confort.

Su sistema de tracción total inteligente BMW xDrive (excepción: BMW X5 sDrive25d) puede ampliarse mediante los kits de chasis de adaptación automática Dynamic y Professional, así como con Dynamic Performance Control. El kit de adaptación automática del chasis Dynamic incluye, además, el sistema de estabilización de inclinaciones Dynamic Drive, con el que se logra aumentar específicamente las cualidades deportivas del coche. Adicionalmente puede optarse por el kit de chasis activo Confort, que aumenta el nivel de comodidad con la amortiguación neumática en el eje posterior y el sistema de control dinámico de la amortiguación DDC. También el chasis M de adaptación automática, incluido en el kit deportivo M, incluye el sistema DDC y la amortiguación neumática del eje trasero, además de un reglaje más deportivo en general. El kit Professional, por su parte, combina

partes de los kits Confort y Dynamic. Con estos sistemas es posible aumentar perceptiblemente el confort y la típica deportividad de los coches de la marca según preferencias del cliente.

La gama de propulsores disponibles en la fecha del lanzamiento al mercado está compuesta por un motor V8 de 330 kW/450 CV para el BMW X5 xDrive50i, y por un motor diésel de seis cilindros en línea de 190 kW/258 CV para el BMW X5 xDrive30d. Adicionalmente se presenta el modelo M Performance BMW X5 M50d. Todos los modelos cumplen de serie la norma de gases de escape UE6.

Gracias a BMW EfficientDynamics, todas las variantes del Sports Activity Vehicle combinan mayores prestaciones con menores valores de consumo y menos emisiones de CO₂. El aumento de la eficiencia en comparación con los modelos anteriores se explica por el uso inteligente de materiales ligeros y la optimización de las cualidades aerodinámicas que, por ejemplo, en el caso del nuevo BMW X5 xDrive30d desembocan en un coeficiente aerodinámico C_w de 0,31, el mejor del segmento.

La gama de funciones de BMW ConnectedDrive es ahora más grande que nunca, pues incluye sistemas de asistencia al conductor de carácter muy innovador, algunos de ellos únicos en el segmento. Pero el Sport Activity también se distingue por su gran funcionalidad, conseguida mediante el respaldo de los asientos posteriores abatible en relación de 40:20:40, el volumen del maletero que varía desde 650 hasta 1.870 litros, y la posibilidad de adquirir opcionalmente una tercera fila de asientos.

Diseño exterior: elegante combinación de robustez, aplomo y dinamismo.

Las formas características de los modelos X de BMW se combinan con rasgos estéticos típicos de la marca, irradiando aplomo, robustez y versatilidad. Estas cualidades se manifiestan a través de formas de estilo moderno y expresivo, que fueron optimizadas en el nuevo BMW X5. Las proporciones de esta tercera generación del Sports Activity Vehicle también están determinadas por el mínimo voladizo frontal, la gran distancia entre ejes, los montantes A de posición casi vertical, así como por la pequeña distancia entre el eje delantero y el salpicadero. Además, la pertenencia a la gama de modelos X de BMW resulta evidente debido a la llamativa forma de la parrilla ovoide doble típica de la marca, al triángulo que forman los faros dobles y los faros antiniebla, así como por las líneas en forma de X del perfil del paragolpes delantero.

La parrilla ovoide doble del nuevo BMW X5 es especialmente ancha y alcanza hasta los faros. Los dobles faros redondos, típicos de la marca, se prolongan

llamativamente en las partes laterales frontales. Los anillos luminosos de estos faros están aplanados en la parte inferior, mientras que en la parte superior se encuentra superpuesto un listón de diodos luminosos. Los elementos cromados y las formas llamativamente tridimensionales de las fuentes lumínicas subrayan su gran calidad. Opcionalmente se pueden adquirir faros antiniebla de LED. Los faros LED de orientación automática del haz de luz según el trazado de la calzada, también opcionales, se encuentran en posición horizontal en el centro de los anillos luminosos. Los modelos BMW X5 xDrive50i y BMW X5 M50d incluyen de serie faros de xenón.

El faldón frontal, con dos entradas de aire en sus extremos, también realza el ancho y, por lo tanto, el aplomo del nuevo BMW X5. El recubrimiento protector de los bajos indica que se trata de un automóvil especialmente robusto y versátil. Es la primera vez que un modelo X de BMW tiene cortinas de aire que contribuyen a reducir la resistencia aerodinámica del coche. Estas entradas de aire verticales dirigen el aire a través de los pasos de ruedas de adelante. A continuación, el aire fluye a lo largo de la parte exterior de las ruedas formando una especie de cortina, y termina saliendo a través de los «air breather» que se encuentran en la parte posterior de los pasos de ruedas.

Visto desde un lado, las formas del BMW X5 irradian con claridad la potencia y deportividad del nuevo modelo. Las ascendentes líneas proyectadas nítidamente hacia la zaga crean una dinámica forma de cuña. Además dividen las tensas superficies en la parte lateral delantera y en la zona de las puertas, marcando la caja de la rueda posterior. De este modo se produce una alternancia de superficies claras y oscuras que realza el carácter atlético y ágil del Sports Activity Vehicle.

Desde la perspectiva lateral también llama la atención la forma vertical del frente del coche, donde sobresale la parrilla ovoide doble típica de BMW. La línea acanalada lateral, también usual en los modelos de la marca, nace en los faros, se prolonga a lo largo de las manijas de las puertas y sigue ascendiendo hasta los pilotos posteriores. Junto con la línea inferior que empieza en la parte superior de las salidas de aire «air breather» y en combinación con otro pliegue más marcado que se encuentra justo por encima del faldón lateral, se crea un conjunto de superficies laterales de tensas formas.

Al igual que la vista lateral, también en la zaga se puede apreciar una clara división entre la forma dinámica y robusta de la carrocería y la ligereza de la superficie acristalada, que por su gran tamaño acentúa la espaciosidad del habitáculo. Las líneas horizontales del portón posterior de dos partes y las líneas en la zona del faldón trasero acentúan el ancho y aplomo del nuevo BMW X5. Los pilotos en forma de L, que están divididos en dos partes, y los finos conductores de diodos luminosos logran que la parte posterior del

coche tenga un diseño inconfundible en la oscuridad. El nuevo BMW X5 es el primer modelo de la marca que está provisto de «aeroblades». Estos elementos aerodinámicos verticales de color negro que se encuentran justo debajo del alerón posterior, logran optimizar las cualidades aerodinámicas del coche.

El cliente puede escoger entre once colores de la carrocería del nuevo BMW X5, entre ellos el nuevo color metalizado brillante Sparkling Brown.

El diseño interior: materiales de alta calidad, ambiente lujoso, funcionalidad moderna.

El habitáculo del nuevo BMW X5 se distingue por su elegancia y espaciosidad. La estructura horizontal, marcada por capas de superficies superpuestas, acentúa el ancho del salpicadero y, por lo tanto, el gran espacio disponible en el interior. La configuración tridimensional de las superficies crea vivos contrastes.

La luz ambiental, incluida en el kit luminoso, realza adicionalmente el nexo óptico existente entre el salpicadero y los revestimientos de las puertas. El fascinante ambiente generado por esta luz ambiental está a cargo de diodos luminosos que trazan líneas perimétricas en diversas zonas del habitáculo. Utilizando el sistema de mando iDrive, es posible variar entre los colores azul, blanco y naranja y, además, puede activarse cualquiera de las nueve combinaciones de estos colores, memorizadas en el sistema. El ambiente de exclusividad que impera en el habitáculo del nuevo BMW X5 también es el resultado de la selección de materiales de gran calidad. El trazado de las líneas y el listón embellecedor del salpicadero se prolonga en los revestimientos de las puertas delanteras y se proyecta hacia los revestimientos de las puertas traseras. Los listones embellecedores incluidos de serie en el habitáculo son de acabado mate oscuro Oxid (BMW X5 xDrive30d), madera noble veteada de álamo (BMW X5 xDrive50i) y aluminio Hexagon (BMW X5 M50d). A estos listones se agrega por primera vez una superficie inferior de color negro brillante, que en su canto inferior tiene un listón cromado de brillo aperlado.

La pantalla Control Display del sistema de mando iDrive incluido de serie puede ser de hasta 10,25 pulgadas. Esta pantalla independiente realza adicionalmente la estética del habitáculo. Los displays de indicación del climatizador y del sistema de ventilación tienen una superficie negra si no están activados. Esta misma tecnología «black-panel» también se puede adquirir opcionalmente para todo el tablero de instrumentos.

La tapicería de los asientos puede ser opcionalmente de piel Dakota o de exclusiva piel tipo napa (en combinación con los acabados de diseño

opcionales Pure Experience y Pure Excellence), con elementos complementarios. La tapicería se ofrece en siete colores diferentes.

Personalización específica: líneas de diseño Pure Experience y Pure Excellence para el exterior y el interior.

En sustitución del equipamiento de serie se ofrecen dos nuevos acabados de diseño para el exterior y el interior, que permiten personalizar específicamente el coche. La expresión estética, los colores y los materiales de cada uno de estos acabados crean conjuntos de perfecta armonía. Las líneas de diseño para el exterior y el interior pueden seleccionarse independientemente entre sí. Ello significa que pueden combinarse indistintamente entre sí y, además, también con el equipamiento de serie. Adicionalmente es posible combinar cualquiera de los acabados de diseño interior con el kit deportivo M. Las líneas de diseño incluyen adicionalmente una nueva llave con mando a distancia por ondas de radio, con teclas de diseño especialmente logrado.

Línea de diseño Pure Experience: imagen robusta de gran aplomo.

La línea de diseño Pure Experience realza de manera inconfundible diversos elementos exteriores y acentúa adicionalmente el carácter SAV del nuevo BMW X5. Esta línea incluye protectores de los bajos visibles de acero inoxidable pulido, varillas de color plata mate de nueva forma en las entradas de aire, y un listón embellecedor en la zaga de color plata mate que retoma el diseño de las varillas de la parrilla ovoide doble. Además, las bases de los espejos retrovisores exteriores y los revestimientos de los montantes B y C son de color negro brillante en esta línea de diseño que, adicionalmente, incluye los marcos de las ventanas laterales de aluminio satinado de BMW Individual Exterior Line. Por su parte, los tubos terminales de escape son de material cromado mate.

La línea de diseño Design Pure Experience, de colores oscuros y cálidos, crea un ambiente clásico y de refinado estilo en el interior del nuevo BMW X5. Esta línea incluye un equipamiento ampliado y exclusivo de piel napa de color moca/negro con costuras de contraste, así como listones embellecedores de madera noble estructurada Finline Pur. Las superficies del salpicadero y de las zonas de las puertas en la base de las ventanas laterales están cubiertas de piel napa abatanada de color negro, con costuras de contraste de color nogal. La sección inferior del salpicadero es de color moca.

Línea de diseño Pure Excellence: moderna y lujosa.

En el caso de la línea de diseño Pure Excellence para el exterior, los elementos protectores visibles de los bajos, así como el interior de los pasos de ruedas son del mismo color de la carrocería. Las partes frontales de las varillas de la parrilla ovoide doble son de acabado cromado brillante. Los marcos en forma de T de las entradas de aire en los extremos de la parte

frontal, las láminas de la entrada de aire inferior y el listón embellecedor del faldón posterior también son de acabado cromado. Los marcos de las ventanas laterales corresponden a la línea Chrome Line Extérieur. Además, las bases de los espejos retrovisores exteriores y los recubrimientos de los montantes B y C son de color negro brillante.

La línea de diseño Pure Excellence crea un ambiente elegante y exclusivo en el habitáculo, gracias al equipamiento ampliado y exclusivo de piel napa de color blanco marfil con costuras de contraste, listones embellecedores de madera noble de roble americano, y recubrimientos de piel de napa abatanada de color gris Atlas en el salpicadero y en las zonas superiores de las puertas al pie de las ventanas laterales. Estos recubrimientos de piel también están provistos de costuras contrastantes de color pergamino. La parte inferior del salpicadero de color blanco marfil armoniza perfectamente con el conjunto.

Habitáculo de utilización variable, hasta siete asientos para mayor versatilidad.

El nuevo BMW X5 significa un progreso evidente en comparación con el modelo antecesor, especialmente por su lujoso ambiente y gracias a las mejoras conseguidas en relación con el confort de la conducción, la comodidad de sus asientos y la sensación de espaciosidad que se tiene en el habitáculo. Adicionalmente aumentó la versatilidad de su habitáculo, que ahora permite un uso aún más variable. El nuevo diseño de los asientos delanteros garantiza un máximo nivel de confort al realizar viajes largos y, a la vez, ofrece una óptima sujeción lateral si el conductor opta por trazar las curvas de manera más dinámica. Opcionalmente pueden adquirirse asientos de confort o asientos deportivos (de serie en el BMW X5 M50d).

Por primera vez se ofrecen asientos calefactables y asientos de confort para la parte posterior. Estos asientos tienen un acolchado especial y, además, permiten regular la inclinación de sus respaldos en 10 grados y desplazar su posición horizontal a lo largo de 80 milímetros. Los asientos traseros de confort pueden adquirirse como equipo opcional individual, aunque también se ofrecen junto con la tercera fila opcional de asientos. Gracias a la función Easy-Entry y al asidero en el montante C, se accede de manera muy sencilla a esos dos asientos adicionales de la tercera fila. Estos asientos, provistos de cinturones de seguridad automáticos y apropiados para pasajeros de hasta 1,50 metros de altura, pueden abatirse y guardarse debajo del piso del maletero.

Los segmentos de los respaldos de los asientos posteriores pueden abatirse en relación de 40:20:40. De esta manera, el volumen del maletero aumenta por fases de 650 a máximo 1.870 litros. Por lo tanto, el compartimiento de

carga es ahora desde 30 hasta 120 litros mayor que el del modelo antecesor. La funcionalidad del coche en la conducción diaria y al realizar viajes largos se acrecienta mediante numerosos vanos portaobjetos y bolsas en las puertas. De esta manera es posible guardar botellas de 1,5 litros adelante, y de 1 litro en la parte trasera del habitáculo.

También el nuevo BMW X5 cuenta con un portón de dos partes. La parte inferior puede abatirse horizontalmente por separado. Una vez abatido este segmento, se forma una superficie plana, a ras del piso del maletero. El equipamiento de serie incluye un sistema de accionamiento automático del segmento superior del portón. Además, por primera vez en este modelo es posible abrir o cerrar el portón con el mando a distancia o pulsando una tecla que se encuentra al alcance del conductor. Opcionalmente pueden adquirirse un gancho para remolques escamoteable eléctricamente, así como un portaequipajes que se ofrece en tres diseños diferentes.

Motores para disfrutar más de la conducción y para más eficiencia, con la tecnología BMW TwinPower Turbo.

Siendo el primer Sports Activity Vehicle, el BMW X5 siempre fue un modelo precursor en su segmento. Ahora vuelve a marcar listones de referencia en lo que se refiere al placer de conducir y a la eficiencia. En ese sentido, la nueva generación del motor V8 del **BMW X5 xDrive50i** es un buen ejemplo. Su potencia aumentó en 10 por ciento y es ahora de 330 kW/450 CV (+30 kW/43 CV). A pesar de ello, su consumo promedio se redujo en 16 por ciento en comparación con el modelo anterior. Ello es posible gracias a la tecnología BMW TwinPower Turbo. El conjunto tecnológico incluye ahora dos unidades turbo, dispone del sistema de inyección directa de gasolina High Precision Injection y, además, cuenta con el sistema de control variable de las válvulas VALVETRONIC. Gracias a estas soluciones aumentan la capacidad de respuesta y el grado de eficiencia del propulsor de 4.400 cc. Su par motor máximo ahora es de 650 Nm (+50 Nm), disponible entre 2.000 rpm y 4.500 rpm. El nuevo BMW X5 xDrive50i para el crono en 5,0 segundos al acelerar de 0 a 100 km/h (-0,5 segundos). Su consumo promedio es de 10,4 o 10,5 litros a los 100 kilómetros (-2,0 litros), y su valor de CO₂ es de 242 o 244 gramos por kilómetro (-50 gramos) (valores según ciclo de pruebas UE, dependiendo de las dimensiones de los neumáticos).

El motor diésel de seis cilindros en línea del nuevo **BMW X5 xDrive30d** también ofrece una relación más favorable entre potencia y consumo, gracias a una serie de detalles que lograron optimizarse. Este propulsor de 3.000 cc con soluciones de la tecnología BMW TwinPower Turbo, que incluyen un sistema de carga con geometría variable de la turbina e inyección directa por conducto común, tiene una potencia máxima de 190 kW/258 CV (+10 kW/13 CV) y un par máximo de 560 Nm (+20 Nm), disponible entre las

1.500 y 3.000 vueltas. El nuevo BMW X5 xDrive30d es capaz de acelerar en 6,9 segundos de 0 a 100 km/h (-0,7 segundos). Su consumo promedio según ciclo de pruebas UE es de 6,2 litros a los 100 kilómetros, lo que significa que es un 16 por ciento inferior al consumo del modelo anterior (-1,2 litros). Las emisiones de CO₂ varían entre 162 y 164 gramos por kilómetro (-31 gramos), dependiendo del formato de los neumáticos.

En el **BMW X5 M50d** se manifiesta aún más intensamente el carácter deportivo que pueden tener los motores diésel modernos. El motor de M Performance, también de seis cilindros en línea y de 3.000 cc, dispone de la tecnología M Performance TwinPower Turbo, en la que tres unidades turbo de accionamiento en fases escalonadas y perfectamente coordinadas consiguen una excepcional entrega de la potencia. La inyección directa de combustible por conducto común está a cargo de inyectores piezoeléctricos que funcionan con una presión máxima de 2.200 bar. El motor tiene una potencia máxima de 280 kW/381 CV y su par motor máximo de 740 Nm está disponible entre 2.000 y 3.000 rpm. El BMW X5 M50d para el crono en 5,3 segundos al acelerar de 0 a 100 km/h (-0,1 segundos). Según ciclo de pruebas UE, consume en promedio 6,7 litros a los 100 kilómetros, lo que significa que consume un 11 por ciento menos que su antecesor (-0,8 litros). El correspondiente valor de CO₂ es de 177 gramos por kilómetro (-22 gramos).

En diciembre de 2013 se agregarán más modelos a la gama. El nuevo BMW X5 xDrive35i (225 kW/306 CV) consume 8,5 litros a los 100 kilómetros en promedio, y su valor de valor de CO₂ es de 199 gramos por kilómetro. El BMW X5 xDrive40d (230 kW/313 CV) consume 6,4 litros a los 100 kilómetros en promedio, y su valor de valor de CO₂ es de 169 gramos por kilómetro. También se sumarán los dos modelos BMW X5 xDrive25d (consumo promedio de 5,9 litros a los 100 kilómetros, valor de CO₂ de 155 g/km) y BMW X5 sDrive25d consumo promedio de apenas 5,6 litros a los 100 kilómetros, valor de CO₂ de 149 g/km) (valores por confirmar, medición según ciclo de pruebas UE).

Todas las variantes del nuevo BMW X5 cumplen ya hoy la norma de gases de escape UE6, que entrará en vigor en setiembre de 2014. En el caso de los modelos con motor diésel, la necesaria limitación del monóxido de nitrógeno contenido en los gases de escape está a cargo de un catalizador acumulador de NO_x, montado cerca del motor, así como de una unidad de reducción catalítica selectiva SCR con inyección de urea (AdBlue).

BMW EfficientDynamics de serie: caja de cambios automática de ocho marchas y modo ECO PRO con nuevas funciones.

Todos los motores que pueden montarse en el nuevo BMW X5 se combinan de serie con una caja de cambios automática de ocho marchas. Esta caja

contribuye a aumentar el grado de eficiencia intrínseco, permite un control más preciso y tiempos más cortos para cambiar de marchas, así como también aumenta la eficiencia y el placer de conducir. El BMW X5 M50d tiene una caja de cambios automática deportiva de ocho marchas, que se distingue por su extraordinario dinamismo al cambiar de marchas. La caja de cambios deportiva automática se combina de serie con levas al volante, que se pueden adquirir como opción para cualquiera de las demás variantes del nuevo BMW X5. La caja de cambios automática de ocho marchas también se puede combinar con la nueva función de lanzamiento en partida (launch control). Esta función controla la capacidad de tracción para aprovechar al máximo la potencia del motor al acelerar a fondo partiendo con el coche parado.

Activando el modo ECO PRO, la unidad de control del motor, la línea característica del acelerador y el funcionamiento de la caja de cambios favorecen de manera consecuente un estilo de conducción que optimiza el consumo a bajas revoluciones del motor. Adicionalmente se controla de modo específico el consumo de potencia de los equipos eléctricos del coche, tales como el climatizador, la calefacción de los asientos y de los espejos retrovisores exteriores, por lo que también mejora la eficiencia de la gestión energética. Una vez que se activa el modo ECO PRO, también se dispone del «modo de planeo». En ese caso, conduciendo a una velocidad entre 50 y 160 km/h, se desacopla el conjunto propulsor en el momento en que el conductor retira el pie del acelerador y no pisa el freno. En estas condiciones, el nuevo BMW X5 parece estar planeando, sin que se produzca un momento de arrastre del motor. Así, el consumo es mínimo. En combinación con el navegador Professional opcional es posible determinar que el sistema seleccione una ruta hacia el destino que permita consumir menos, aprovechando también el asistente previsor. Una vez que se activó la función de guiado hacia el destino, este asistente le indica al conductor el momento óptimo para reducir la presión que aplica con el pie sobre el acelerador antes de trazar una curva o al aproximarse a una zona con límite de velocidad, con el fin de reducir adicionalmente el consumo.

En el nuevo BMW X5, las funciones adicionales del modo ECO PRO se combinan con numerosas soluciones de BMW EfficientDynamics. Entre ellas, la recuperación de la energía de frenado, la función Auto Start Stop, la activación de los grupos secundarios según sea necesario y la servodirección electromecánica, además de los neumáticos de menor resistencia de rodadura y la optimización del peso y de la resistencia aerodinámica. El nuevo BMW X5 es el automóvil de menor peso en su segmento, entre otros gracias al uso de aceros altamente resistentes en la estructura de la carrocería, de material termoplástico en las chapas laterales, de aluminio en el capó y de magnesio en el soporte del tablero de instrumentos. El uso inteligente de materiales ligeros también contribuye a que el equipamiento de serie no haya

significado un aumento del peso del coche, aunque es considerablemente más amplio que en el modelo anterior. Sin considerar el equipamiento adicional, el peso incluso es hasta 90 kilogramos inferior, dependiendo del modelo.

El nuevo BMW X5 también tiene el mejor coeficiente aerodinámico de su segmento. Las tapas de las entradas de aire en la parte superior e inferior del frente del BMW X5 que se abren y cierra automáticamente, las cortinas de aire, las salidas de aire «air breather», los deflectores verticales «aeroblades» en la luneta, los deflectores en los pasos de ruedas delanteros, así como diversas otras soluciones en varios detalles, desembocan en un coeficiente aerodinámico que, según modelo, puede llegar a ser de hasta apenas 0,31 Cw (BMW X5 xDrive30d).

El chasis: reglaje para un placer de conducir hecho a medida.

El éxito de los Sport Activity Vehicle que pertenecen a un segmento automovilístico creado por BMW, se explica por su gran capacidad de tracción y su comportamiento dinámico al transitar por pistas camperas y, a la vez, por sus impecables cualidades y su gran comodidad al conducir por pistas asfaltadas. En el caso del BMW X5, esas cualidades fueron objeto de un consecuente trabajo de desarrollo y optimización. La mejora se debe al sistema de tracción total, pero también a la tecnología de su chasis.

La tecla de reglaje personalizado que se encuentra en la consola central permite variar el reglaje del coche según lo considere necesario el conductor y según lo exijan las circunstancias. Con esa tecla se pueden activar los modos COMFORT, SPORT, SPORT+ y ECO PRO. Además de la regulación de las líneas características del acelerador, de la servodirección y del funcionamiento de la caja de cambios automática, también se regulan el mapa característico del sistema de control dinámico de la amortiguación como parte de los sistemas opcionales de regulación automática del chasis Comfort y Professional, suponiendo que el coche esté equipado correspondientemente. Si, además, el coche cuenta con los sistemas opcionales de regulación Dynamic y Professional, también se regulan las características de la función de supresión de inclinaciones y del Dynamic Performance Control.

Los conjuntos de funciones de regulación del chasis que se ofrecen para el nuevo BMW X5 permiten realizar ajustes del confort y del comportamiento dinámico del coche de acuerdo con las preferencias del conductor. El conjunto de regulación automática **Comfort** incluye la función de control dinámico de la amortiguación, así como una suspensión neumática con regulación automática del nivel del eje posterior. La regulación electrónica adapta las respuestas de la amortiguación en función de las condiciones de la calzada y del comportamiento dinámico del coche. Con la tecla de reglaje

personalizado puede elegirse entre dos mapas característicos de la amortiguación. El **chasis M de adaptación automática** incluye las mismas funciones que el BMW X5 M50d ofrece de serie y que, además, son parte del kit deportivo M destinado a cualquiera de los modelos BMW X5. En esta ejecución del sistema, la activación del modo «SPORT» o «SPORT+» tiene como consecuencia un reglaje especialmente duro de la amortiguación y suspensión.

Las funciones del sistema **Dynamic** de adaptación automática del chasis activa un reglaje especialmente deportivo, que resulta muy eficiente al trazar curvas a gran velocidad. Dynamic Performance Control y el sistema de supresión activa de inclinaciones Dynamic Drive logran optimizar la estabilidad de marcha y reducir las inclinaciones de la carrocería. Si se desea obtener un máximo nivel de confort y, a la vez, un comportamiento muy dinámico del coche, puede seleccionarse el sistema **Professional** de regulación automática del chasis. Este equipo opcional combina las funciones de los sistemas de regulación del chasis Comfort y Dynamic, creando un conjunto completo que garantiza un máximo placer de conducción en cualquier situación.

Todas las variantes del nuevo BMW X5 están equipadas de serie con una servodirección electromecánica. Con la dirección activa que puede adquirirse opcionalmente para los modelos BMW X5 xDrive50i y BMW X5 xDrive30d, varía la magnitud de la asistencia. Además, el ángulo de giro del volante cambia en función de la velocidad del coche. De esta manera debe aplicarse menos fuerza al realizar maniobras al aparcar, pero a altas velocidades la dirección es más precisa y mantiene mejor informado al conductor sobre las condiciones dinámicas de su coche. También el freno de mano electromecánico con función Auto-Hold es parte del equipamiento de serie del nuevo BMW X5. El BMW X5 xDrive30d incluye de serie llantas de aleación ligera de 18 pulgadas, mientras que el BMW X5 xDrive50i tiene llantas de 19 pulgadas, también de aleación ligera. El BMW X5 M50d lleva de serie llantas M de aleación ligera de 19 pulgadas, con neumáticos de dimensiones diferentes en las ruedas de los dos ejes. Opcionalmente pueden adquirirse otras llantas de aleación ligera de 19 pulgadas, así como de 20 pulgadas. Dependiendo del modelo, los neumáticos tipo runflat se incluyen de serie o se ofrecen como opción. El indicador de pinchazos es parte del equipamiento de serie en todas las variantes del nuevo BMW X5.

El sistema de frenos, eficiente incluso cuando debe soportar grandes esfuerzos, está combinado con el sistema de regulación de la estabilidad DSC (Dynamic Stability Control). Este sistema incluye, entre otros, el sistema antibloqueo de los frenos (ABS), el control dinámico de la tracción (DTC), la asistencia de frenado en curvas (Cornering Brake Control, CBC), el control

dinámico de los frenos (DBC), así como la función Automatic Differential Brake (ADB-X). Entre las demás funciones cabe recalcar el asistente de frenado, la función de preparación de los frenos para un frenado de emergencia, el asistente para poner el coche en marcha cuesta arriba, el compensador del efecto de fading de los frenos, la función de activación ligera e intermitente de los frenos para secar las pastillas y los discos, el estabilizador de remolques y, en los modelos con el sistema de tracción total xDrive, el asistente de conducción cuesta abajo Hill Descent Control (HDC).

BMW xDrive en el nuevo BMW X5: sistema de tracción total inteligente, opcionalmente también con Dynamic Performance Control.

La transmisión de la fuerza a las cuatro ruedas del nuevo BMW X5 está a cargo del sistema de tracción total inteligente xDrive. Este sistema de tracción permanente en las cuatro ruedas y el correspondiente diferencial garantizan una distribución de las fuerzas de impulsión entre el eje delantero y posterior de acuerdo a las circunstancias en cada momento. La versión actual del diferencial tiene un grado de eficiencia mayor y pesa 1,4 kilogramos menos. La unidad de control del sistema xDrive considera la velocidad del coche, la velocidad de giro de las ruedas, el ángulo de giro del volante y la posición del pedal del acelerador, por lo que no solamente detecta las condiciones dinámicas del coche, sino también interpreta la intención del conductor. De esta manera puede trasladar la fuerza exactamente a las ruedas que mejor pueden transformarla en capacidad de impulsión. En estas condiciones, xDrive no solamente optimiza la tracción y la estabilidad en cualquier circunstancia, sin importar las condiciones meteorológicas y el estado de la calzada, sino también permite trazar las curvas más dinámicamente. El sistema suprime cualquier tendencia que tiene el coche a sobrevirar o subvirar, incluso antes que el conductor se dé cuenta que debería intervenir.

Con Dynamic Performance Control, la distribución de la fuerza es aún más variable. Este sistema controlado electrónicamente, integrado en el diferencial del eje posterior y que se suma al sistema xDrive, permite obtener una combinación fascinante entre comportamiento dinámico y estabilidad de marcha. El sistema Dynamic Performance Control, que a su vez es parte del conjunto opcional «Professional» de adaptación automática y dinámica del chasis, regula continuamente la transmisión del momento de impulsión a las ruedas del eje posterior (torque vectoring). De esta manera se logra optimizar perceptiblemente la precisión de la dirección y la estabilidad del coche a cualquier velocidad. Dynamic Performance Control tiene un efecto estabilizador también si el conductor retira el pie del acelerador en plena curva.

En los modelos con tracción total, el nuevo indicador incluido de serie que informa sobre el estado de funcionamiento de xDrive, muestra una gráfica tridimensional en la pantalla Control Display, por lo que el conductor sabe en todo momento cuál es la inclinación lateral y longitudinal de su coche y cuál es el ángulo de giro del volante. Además, aparece una gráfica tipo brújula que se muestra en el tablero de instrumentos, siempre y cuando el coche esté equipado con el navegador opcional Professional.

Innovadores sistemas de asistencia al conductor y nuevos servicios: la oferta de BMW ConnectedDrive para el nuevo BMW X5.

La seguridad activa, pero también el confort y la utilización de funciones de información y entretenimiento se optimizan mediante sistemas de asistencia al conductor y servicios de movilidad de BMW ConnectedDrive. El nuevo BMW X5 incluye una gran cantidad y variedad de estos sistemas y funciones. La red que se establece entre el conductor del BMW X5, su coche y el entorno alcanza un nivel que no tiene parangón en el segmento.

Seguridad: Driving Assistant y Driving Assistant Plus.

El nuevo conjunto de sistemas de seguridad **Driving Assistant** incluye la función de **advertencia de abandono involuntario del carril**, que avisa al conductor que el coche se está desviando sin que el conductor tenga la intención de hacerlo, así como las funciones de advertencia de presencia de personas y de **aviso de acercamiento peligroso al coche que se encuentra delante**. Esta última función incluye la función de inicio de la maniobra de frenado necesaria. El sistema detecta a los automóviles que circulan delante y, a velocidades de hasta 60 km/h, también detecta personas que podrían estar en peligro por encontrarse en la trayectoria del coche. Si el sistema se percata de una situación de peligro, el conductor recibe avisos ópticos y acústicos. Adicionalmente y con el fin de acortar la distancia de frenado, se inicia la activación del sistema de frenos. Hasta una velocidad de 60 km/h, el sistema inicia una maniobra de frenado de emergencia activando los frenos con una fuerza mediana, de manera que el coche reduce considerablemente su velocidad y el conductor se percata de la crítica situación.

El sistema **Driving Assistant Plus** ofrece una ayuda más amplia. En este caso, el sistema combina la función de **regulación activa de la velocidad**, que a su vez incluye el sistema **Stop and Go** con función Driving Assistant, ofreciendo de esta manera un mayor nivel de confort y seguridad cuando se conduce en retenciones de tráfico. Concretamente, conduciendo a una velocidad de hasta 210 km/h, el conductor puede dejar en manos del sistema la regulación de la distancia hasta el coche que se encuentra delante. La cámara frontal y los sensores de radar de amplio campo de cobertura detectan los coches que se encuentran delante, sin importar si están

detenidos o en movimiento. Si el conductor no reacciona a las advertencias que indican un posible choque, la función Driving Assistant Plus activa los frenos automáticamente. Si es necesario, frena con fuerza para detener el coche en la mínima distancia posible. El sistema Driving Assistant Plus muy posiblemente se ampliará en diciembre de 2013 mediante un **asistente de conducción en retenciones de tráfico en autopistas**. Esta nueva función no solamente regulará la distancia hasta el coche que se encuentra delante, sino que también se encargará de mantener al coche en su carril. La función podrá activarse hasta una velocidad máxima de 40 km/h. El sistema de asistencia en retenciones de tráfico recurre al sistema de dirección asistida para mantener al coche fiablemente en el centro de su carril.

El nuevo BMW X5 ahora también puede incluir opcionalmente el sistema **Active Protection** de funciones ampliadas. Este sistema de seguridad contribuye a reducir las consecuencias de un posible accidente, activando una serie de funciones en situaciones críticas. Concretamente, cierra las ventanas y, si procede, el techo corredizo, tensa los cinturones de seguridad de los asientos delanteros y coloca en posición vertical el respaldo del asiento del acompañante. Active Protection ahora también incluye un **asistente que controla la atención que el conductor presta al tráfico**. Este sistema analiza el comportamiento del vehículo y, en caso necesario, le propone al conductor detener el coche y descansar un rato.

La **llamada de emergencia inteligente**, con función de localización automática del coche y detección de la gravedad del accidente, es una función que ya se ofrece de serie en numerosos mercados. Este sistema procura una ayuda rápida y apropiada en caso de un incidente grave. La generación actual de este sistema transmite diversos datos importantes al BMW Call Center en caso de un accidente. Así, en el centro de llamadas saben con una precisión de unos pocos metros dónde ese encuentra exactamente el coche, cuál es el número del chasis y el tipo de automóvil, el color de la carrocería y, además, reciben todos los datos transmitidos por los sensores instalados en el coche. Gracias a las señales emitidas por los sensores, en el centro de llamadas se conoce la cantidad de personas que se encuentran dentro del coche, qué airbags se activaron y cuál fue la intensidad del impacto.

Las funciones de BMW ConnectedDrive también aumentan la seguridad al conducir de noche. Además de la función de **orientación del haz de luz según el trazado de la calzada**, los **faros LED de adaptación automática** y el asistente de **activación de las luces altas sin deslumbrar** al conductor que viene en sentido contrario cubriendo automáticamente las superficies correspondientes de los faros, ahora también se incluye la función de visión nocturna **BMW Night Vision**, que detecta

personas y animales. Esta función incluye a su vez una luz **Dynamic Light Spot**, que proyecta el haz de luz automáticamente sobre la persona o animal detectado. El sistema ofrece una imagen de vídeo en tiempo real, en la que aparecen personas, animales u otros objetos que irradian calor. La imagen que se puede apreciar en la pantalla Control Display cubre una zona más amplia que el haz de luz de los faros, y advierte en caso de riesgo de una colisión. El Dynamic Light Spot es un faro especial que dirige un haz de luz hacia las personas o animales detectados, de manera que advierte al conductor a tiempo, indicándole que es posible que se produzca una situación peligrosa.

Confort: innovadores sistemas de asistencia al conductor y servicios únicos.

El sistema de la pantalla virtual **BMW Head-Up Display**, que proyecta imágenes a todo color sobre el parabrisas con informaciones relevantes para el conductor, ofrece ahora más informaciones en el nuevo BMW X5. Justo en el campo de visión del conductor se pueden mostrar también las listas de los contactos telefónicos y listas de los programas de entretenimiento.

Otra novedad que incluye el programa utilizado en el Sports Activity Vehicle será la última generación del **asistente de BMW para aparcar**, que previsiblemente se ofrecerá a partir del mes de diciembre de 2013. Esta función ayuda al conductor a buscar un espacio apropiado para aparcar su coche en paralelo a la acera. Además, el sistema no solamente se encarga de realizar maniobras muy precisas al volante para aparcar el coche correctamente; también se ocupa de activar el acelerador y el freno, así como de seleccionar la marcha. De esta manera, el nuevo BMW X5 puede aparcar de manera completamente automática una vez que se activa el sistema simplemente pulsando una tecla. Realizar maniobras con el coche resulta más sencillo gracias a la **cámara de conducción marcha atrás**, así como con el sistema de visión panorámica **Surround View**, que ofrece una imagen de 360 grados del coche y su entorno en la pantalla Control Display. La función de vista visión panorámica incluye la función de visión lateral con cámaras instaladas en la parte frontal y en la zaga del coche, que permite observar lo que sucede a los costados del coche en salidas que ofrecen nula visibilidad lateral.

El sistema **Speed Limit Info**, ahora también instalado en el nuevo BMW X5, informa sobre límites de velocidad y prohibiciones de adelantar. Las indicaciones correspondientes aparecen en el tablero de instrumentos. La función de **advertencia de cambio de carril**, también opcional, analiza el tráfico en los carriles contiguos para advertir si puede producirse una situación peligrosa suponiendo que el conductor tenga la intención de cambiar de carril, por ejemplo para esquivar o adelantar a otro coche. En este caso, tratándose

de un cambio intencionado de carril, el conductor recibe un aviso óptico y táctil (mediante vibración del volante) si otro coche se encuentra en una zona crítica detrás o al costado del BMW X5. Este sistema se activa a partir de una velocidad de 20 km/h.

El servicio de conserje (**Concierge Services**) es único en el mundo. Se trata de un servicio personal de información que los clientes de BMW ConnectedDrive pueden utilizar, por ejemplo, para reservar habitaciones en hoteles, buscar direcciones y números telefónicos, o también para averiguar horarios de atención al público. Si el coche cuenta con el navegador opcional Professional, puede optarse por la función de información sobre el estado del tráfico en tiempo real (**Real Time Traffic Information**), que le ofrece al conductor informaciones muy precisas sobre el tráfico y posibles retenciones y atascos.

Información y entretenimiento: la red perfecta para aplicaciones de ofimática, entretenimiento y redes sociales.

Gracias a la plena integración de teléfonos móviles inteligentes o, también, a la posibilidad de utilizar la tarjeta SIM fijamente instalada en el coche, BMW ConnectedDrive permite aprovechar numerosos servicios de movilidad y una gran cantidad de aplicaciones de ofimática, navegación, entretenimiento e información a través de Internet. El sistema manos libres y el **puerto USB** son parte del equipamiento de serie del nuevo BMW X5. A ello se suman diversas funciones activables a distancia, el acceso a **Internet** en el coche, así como la opción **Online Entertainment**, que permite acceder a una colección musical que incluye alrededor de doce millones de títulos. Las funciones de ofimática de BMW ConnectedDrive incluyen, entre otros, la representación de e-mails, compromisos, contactos y notas del calendario en la pantalla Control Display. Además se ofrece la función de detección de voz para el dictado de textos que, a continuación, se pueden enviar por mensaje SMS o por correo electrónico.

Las aplicaciones opcionales (**BMW Apps**) incluyen, entre otros, la función de emisoras de radio a través de la web, acceso a un servicio de Aupeo! de programa musical personalizado, además del uso de Facebook y Twitter desde el coche. Estos servicios son objeto de una ampliación permanente, agregándose más aplicaciones.

Disfrutar más de la conducción gracias a un equipamiento de serie muy completo y equipos opcionales de alta calidad.

La exclusividad de estar a los mandos de un nuevo BMW X5 no solamente es producto del refinado lujo del habitáculo. También es consecuencia del equipamiento de serie muy completo y de la amplia gama de equipos opcionales de alta calidad disponibles para este modelo. El equipamiento de

serie incluye ahora un climatizador de dos zonas con más funciones, el sistema de manos libres con conexión a través de Bluetooth, un espejo retrovisor interior con función antideslumbrante automática, y la función de regulación de la velocidad con activación de los frenos. El sistema de mando iDrive, incluido de serie, puede combinarse con una unidad de control táctil (Touch Controller) si el coche está equipado con el navegador Professional. Esta unidad está provista de una superficie táctil con la que es posible, por ejemplo, introducir destinos en el navegador escribiendo las letras correspondientes con un dedo.

También el equipo de audio Professional es parte del equipamiento de serie. A modo de alternativa puede adquirirse opcionalmente el sistema de altoparlantes de alta fidelidad, el equipo Harman Kardon Surround Sound System o el Bang & Olufsen High End Surround Sound System con un amplificador de 1.200 vatios y 16 altoparlantes, para disfrutar al máximo de una excepcional calidad de sonido. Adicionalmente se ofrecen un receptor para programas de radio digitalizados (DAB), un módulo de televisión y, además, un nuevo sistema de entretenimiento para los pasajeros del fondo con dos pantallas tipo tablet. Para satisfacer los gustos personales, el cliente puede adquirir adicionalmente diversos equipos. Entre ellos, los siguientes: volante deportivo, volante calefactable, climatizador de cuatro zonas de regulación, espejos retrovisores exteriores con función antideslumbrante automática, Soft-Close para cerrar suavemente las puertas, acceso de confort, techo panorámico de cristal, umbrales de las puertas con listones de aluminio, kit de vanos portaobjetos y bolsa para transportar esquíes o snowboards.

Producción y venta.

El nuevo BMW X5 se fabrica en la planta de BMW en la localidad estadounidense de Spartanburg. Esta planta se encuentra en el estado de Carolina del Sur. En ella se encuentra adicionalmente el centro de competencia de BMW para sus modelos X. El BMW X6 y el BMW X3 también se fabrican en la planta de Spartanburg, y el futuro BMW X4 se producirá allí. Desde esta planta se atienden todos los mercados del mundo. El nuevo BMW X5 se lanzará al mercado alemán en el mes de noviembre de 2013.

3. Datos técnicos.

BMW X5 xDrive50i.



BMW X5 xDrive50i	
Carrocería	
Cantidad puertas/asientos	5 / 5 (7) ¹⁾
Largo/Ancho/Alto (vacío)	mm 4886 / 1938 / 1762
Distancia entre ejes	mm 2933
Vía adelante/atrás	mm 1640 / 1646
Radio de giro	m 12,7
Capacidad del depósito	Aprox. l 85
Sistema de refr. incl. calef.	l 14,7
Aceite del motor ²⁾	l 9,0
Peso en orden de marcha	kg 2175 / 2250
Carga útil según DIN	kg 710
Peso total máximo	kg 2885
Carga máx. ejes del./post.	kg 1375 / 1585
Peso remolcable (12 %) con freno / sin freno	kg 2700 (3500 ³⁾) / 750
Carga techo / carga apoyo	kg 100 / 140
Volumen del maletero	l 650 – 1870
Resistencia aerodinámica	c _x x A 0,33 x 2,84
Motor	
Tipo / cant. cilindros/válvulas	V / 8 / 4
Tecnología de los motores	Tecnología BMW TwinPower Turbo con dos unidades turbo, inyección directa High Precision Injection, control variable de las válvulas (VALVETRONIC)
Cilindrada real	cc 4395
Carrera / Diámetro	mm 88,3 / 89,0
Compresión	:1 10,0
Combustible	min. ROZ 91
Potencia	kW/CV 330 / 450
a revoluciones	rpm 5500 – 6000
Par motor	Nm 650
a revoluciones	rpm 2000 – 4500
Sistema eléctrico	
Batería / Lugar de montaje	Ah/– 105 / Maletero
Alternador	A / W 210 / 2940
Dinamismo y seguridad	
Suspensión delantera	Eje de doble brazo transversal con doble articulación; ángulo de caída ligeramente negativo; reducción de hundimiento al frenar.
Suspensión trasera	Eje posterior de aluminio Integral IV. Suspensión de efecto tridimensional, con compensación de hundimiento al arrancar y frenar. Opcional: amortiguación neumática con regulación automática de nivel.
Freno delantero	Frenos de disco con pinza flotante de un bombín
Diámetro	mm 385 x 36, autovent.
Freno trasero	Frenos de disco con pinza flotante de un bombín
Diámetro	mm 345 x 24, autovent.
Sistemas de estabilización	De serie: DSC incl. ABS y DTC (control dinámico de la tracción), asistencia de frenado en curvas CBC, control dinámico de los frenos DBC, función de secado de discos y pastillas, compensación de fading, asistente para arrancar cuesta arriba. DSC y tracción total xDrive integrados en una misma red, bloqueo automático del diferencial (ADB-X), asistencia de conducción cuesta abajo HDC. Opcional en combinación con los kits de chasis de adaptación automática Confort, Dynamic, Professional o con el chasis M: control dinámico de la amortiguación DDC, supresión activa de inclinaciones de la carrocería, Dynamic Performance Control.
Equipamiento de seguridad	De serie: Airbags para el conductor y su acompañante, airbags laterales para el conductor y su acompañante, airbags para las cabezas de los ocupantes de los asientos delanteros y traseros, apoyacabezas activos en los asientos delanteros, cinturones automáticos de tres puntos de anclaje en todos los asientos, los delanteros con sensores y limitadores de tensión, sensores de impactos, sensores de vuelco, indicador de pinchazos.
Dirección	Dirección asistida electromecánica (EPS) con función Servotronic. Opcional: dirección activa.
Relación total de la dirección	:1 19,1
Neumáticos adelante/atrás	255/50 R19 107 W XL RSC
Llantas adelante/atrás	9J x 19 al. ligera

BMW ConnectedDrive

Confort	Equipamiento opcional: Servicio de conserjería, funciones de activación a distancia, información sobre el tráfico Real-Time Traffic Information, BMW TeleServices, integración de aparatos externos móviles.
Información y entretenimiento	Equipamiento opcional: Acceso a Internet, BMW Online, entre otros con información sobre plazas de aparcamiento, información sobre países, servicios de Google, noticias, meteorología en tiempo real, BMW Routes, funciones de oficina, streaming de audio con Bluetooth y títulos musicales con actualización online, Apps (aplicaciones).
Seguridad	Equipamiento opcional: Luz de adaptación del haz de luz en curvas, regulación de las luces altas con función antideslumbramiento, Park Distance Control, cámara de marcha atrás, vista panorámica Surround View, visión nocturna BMW Night Vision con detección de personas y animales y con haz de luz dirigible Dynamic Light Spot, pantalla virtual Head-Up Display, asistente para aparcar, advertencia de cambio de carril, aviso de abandono de carril, advertencia de acercamiento al coche que circula delante y de presencia de personas y función de frenado inicial, regulación activa de la velocidad con función Stop and Go con función de frenado hasta detener el coche, información sobre límites de velocidad con indicación de no adelantar, Active Protection con asistente de alerta, llamada de emergencia automática ampliada.

Caja de cambios

Tipo de caja de cambios	Caja de cambios automática de ocho marchas con función Steptronic		
Desarrollos de la caja	I	:1	4,714
	II	:1	3,143
	III	:1	2,106
	IV	:1	1,667
	V	:1	1,285
	VI	:1	1,000
	VII	:1	0,839
	VIII	:1	0,667
	R	:1	3,317
Relación del diferencial		:1	3,154

Prestaciones

Relación peso/potencia (DIN)	kg/kW	6,6
Relación potencia/cilindrada	kW/l	75,1
Aceleración 0-100 km/h	s	5,0
0-1000 m	s	23,9
Velocidad máxima	km/h	250

Funciones todo-terreno

Ángulo adelante/atrás		25,0 / 20,0
Ángulo de rampa	°	20,0
Distancia al suelo con el coche	mm	209
Profundidad a 7 km/h)	mm	500

BMW EfficientDynamics

Medidas de serie de BMW EfficientDynamics	Recuperación de la energía de frenado con indicación de la recuperación, dirección asistida electromecánica (EPS), función Auto Start Stop, modo ECO PRO con conducción en «modo de planeo», bomba de aceite con regulación en función del caudal volumétrico, bomba de combustible regulada según revoluciones, utilización inteligente de materiales ligeros, cualidades aerodinámicas optimizadas, regulación automática de las tapas de entradas de aire, compresor desacoplable del climatizador, diferencial del eje posterior con fase de calentamiento optimizada, neumáticos de menor resistencia de rodadura.
---	---

Consumo según ciclo UE ⁴⁾

Con neumáticos de serie		
Ciclo urbano	l/100km	14,0
Ciclo interurbano	l/100km	8,3
Total	l/100km	10,4
CO ₂	g/km	242
Con llantas 9J x 19 adelante, 10J x 19 atrás y neumáticos 255/50 R19 adelante, 285/45 R19 atrás, Con llantas 10J x 20 adelante, 11J x 20 atrás y neumáticos 275/40 R20 adelante, 315/35 R20 atrás		
Ciclo urbano	l/100km	14,1
Ciclo interurbano	l/100km	8,3
Total	l/100km	10,5
CO ₂	g/km	244
Clasificación según emisiones		UE6

Clasificación del seguro

KH/VK/TK	⁵⁾
----------	---------------

Datos técnicos válidos en mercados ACEA / Datos relevantes para la matriculación, en parte únicamente válidos en Alemania (pesos)

¹⁾ Con tercera fila de asientos opcional

²⁾ Cantidad de cambio de aceite

³⁾ Con opción de mayor peso del remolque (según país)

⁴⁾ Valores de consumo de combustible y de CO₂ según dimensiones de los neumáticos

⁵⁾ Dato de momento no disponible

BMW X5 xDrive30d.

BMW X5 xDrive30d		
Carrocería		
Cantidad puertas/asientos		5 / 5 (7) ¹⁾
Largo/Ancho/Alto (vacío)	mm	4886 / 1938 / 1762
Distancia entre ejes	mm	2933
Vía adelante/atrás	mm	1644 / 1650
Radio de giro	m	12,7
Capacidad del depósito	Aprox. l	85
Sistema de refr. incl. calef.	l	12,6
Aceite del motor ²⁾	l	6,5
Peso en orden de marcha	kg	2070 / 2145
Carga útil según DIN	kg	710
Peso total máximo	kg	2780
Carga máx. ejes del./post.	kg	1320 / 1545
Peso remolcable (12 %)	kg	2700 (3500 ³⁾) / 750
con freno / sin freno		
Carga techo / carga apoyo	kg	100 / 140
Volumen del maletero	l	650 – 1870
Resistencia aerodinámica	c _x x A	0,31 x 2,84
Motor		
Tipo / cant. cilindros/válvulas		L / 6 / 4
Tecnología de los motores	Tecnología BMW TwinPower Turbo: Turbo con geometría de admisión variable, inyección directa common-rail con inyectores con electroválvulas (presión máxima de inyección: 1.800 bar)	
Cilindrada real	cc	2993
Carrera / Diámetro	mm	90,0 / 84,0
Compresión	:1	16,5
Combustible		Diésel
Potencia	kW/CV	190 / 258
a revoluciones	rpm	4000
Par motor	Nm	560
a revoluciones	rpm	1500 – 3000
Sistema eléctrico		
Batería / Lugar de montaje	Ah/–	105 / Maletero
Alternador	A / W	220 / 3080
Dinamismo y seguridad		
Suspensión delantera	Eje de doble brazo transversal con doble articulación; ángulo de caída ligeramente negativo; reducción de hundimiento al frenar.	
Suspensión trasera	Eje posterior de aluminio Integral IV. Suspensión de efecto tridimensional, con compensación de hundimiento al arrancar y frenar. Opcional: amortiguación neumática con regulación automática de nivel.	
Freno delantero	Frenos de disco con pinza flotante de un bombín	
Diámetro	mm	332 x 30, autovent.
Freno trasero	Frenos de disco con pinza flotante de un bombín	
Diámetro	mm	320 x 20, autovent.
Sistemas de estabilización	De serie: DSC incl. ABS y DTC (control dinámico de la tracción), asistencia de frenado en curvas CBC, control dinámico de los frenos DBC, función de secado de discos y pastillas, compensación de fading, asistente para arrancar cuesta arriba. DSC y tracción total xDrive integrados en una misma red, bloqueo automático del diferencial (ADB-X), asistencia de conducción cuesta abajo HDC. Opcional en combinación con los kits de chasis de adaptación automática Confort, Dynamic, Professional o con el chasis M: control dinámico de la amortiguación DDC, supresión activa de inclinaciones de la carrocería, Dynamic Performance Control.	
Equipamiento de seguridad	De serie: Airbags para el conductor y su acompañante, airbags laterales para el conductor y su acompañante, airbags para las cabezas de los ocupantes de los asientos delanteros y traseros, apoyacabezas activos en los asientos delanteros, cinturones automáticos de tres puntos de anclaje en todos los asientos, los delanteros con sensores y limitadores de tensión, sensores de impactos, sensores de vuelco, indicador de pinchazos.	
Dirección	Dirección asistida electromecánica (EPS) con función Servotronic. Opcional: dirección activa.	
Relación total de la dirección	:1	19,1
Neumáticos adelante/atrás		255/55 R18 109 V XL
Llantas adelante/atrás		8,5J x 18 al. ligera

BMW X5 xDrive30d		
BMW ConnectedDrive		
Confort	Equipamiento opcional: Servicio de conserjería, funciones de activación a distancia, información sobre el tráfico Real-Time Traffic Information, BMW TeleServices, integración de aparatos externos móviles.	
Información y entretenimiento	Equipamiento opcional: Acceso a Internet, BMW Online, entre otros con información sobre plazas de aparcamiento, información sobre países, servicios de Google, noticias, meteorología en tiempo real, BMW Routes, funciones de oficina, streaming de audio con Bluetooth y títulos musicales con actualización online, Apps (aplicaciones).	
Seguridad	Equipamiento opcional: Luz de adaptación del haz de luz en curvas, regulación de las luces altas con función antideslumbramiento, Park Distance Control, cámara de marcha atrás, vista panorámica Surround View, visión nocturna BMW Night Vision con detección de personas y animales y con haz de luz dirigible Dynamic Light Spot, pantalla virtual Head-Up Display, asistente para aparcar, advertencia de cambio de carril, aviso de abandono de carril, advertencia de acercamiento al coche que circula delante y de presencia de personas y función de frenado inicial, regulación activa de la velocidad con función Stop and Go con función de frenado hasta detener el coche, información sobre límites de velocidad con indicación de no adelantar, Active Protection con asistente de alerta, llamada de emergencia automática ampliada.	
Caja de cambios		
Tipo de caja de cambios		Caja de cambios automática de ocho marchas con función Steptronic
Desarrollos de la caja	I	:1 4,714
	II	:1 3,143
	III	:1 2,106
	IV	:1 1,667
	V	:1 1,285
	VI	:1 1,000
	VII	:1 0,839
	VIII	:1 0,667
	R	:1 3,317
Relación del diferencial		:1 3,154
Prestaciones		
Relación peso/potencia (DIN)	kg/kW	10,9
Relación potencia/cilindrada	kW/l	63,5
Aceleración	0-100 km/h	s 6,9
	0-1000 m	s 27,5
Velocidad máxima	km/h	230
Funciones todo-terreno		
Ángulo adelante/atrás		25,0 / 20,0
Ángulo de rampa	°	20,0
Distancia al suelo con el coche	mm	209
Profundidad a 7 km/h)	mm	500
BMW EfficientDynamics		
Medidas de serie de BMW EfficientDynamics	Recuperación de la energía de frenado con indicación de la recuperación, dirección asistida electromecánica (EPS), función Auto Start Stop, modo ECO PRO con conducción en «modo de planeo», bomba de aceite con regulación mapa característico, utilización inteligente de materiales ligeros, cualidades aerodinámicas optimizadas, regulación automática de las tapas de entradas de aire, compresor desacoplable del climatizador, diferencial del eje posterior con fase de calentamiento optimizada, neumáticos de menor resistencia de rodadura, tecnología BMW BluePerformance.	
Consumo según ciclo UE ⁴⁾		
Con neumáticos de serie		
Ciclo urbano	l/100 km	7,0
Ciclo interurbano	l/100 km	5,7
Total	l/100 km	6,2
CO ₂	g/km	162
Con llantas 9J x 19 adelante, 10J x 19 atrás y neumáticos 255/50 R19 adelante, 285/45 R19 atrás, Con llantas 10J x 20 adelante, 11J x 20 atrás y neumáticos 275/40 R20 adelante, 315/35 R20 atrás		
Ciclo urbano	l/100 km	7,1
Ciclo interurbano	l/100 km	5,7
Total	l/100 km	6,2
CO ₂	g/km	164
Clasificación según emisiones		UE6
Clasificación del seguro		
KH/VK/TK		

Datos técnicos válidos en mercados ACEA / Datos relevantes para la matriculación, en parte únicamente válidos en Alemania (pesos)

¹⁾ Con tercera fila de asientos opcional

²⁾ Cantidad de cambio de aceite

³⁾ Con opción de mayor peso del remolque (según país)

⁴⁾ Valores de consumo de combustible y de CO₂ según dimensiones de los neumáticos

⁵⁾ Dato de momento no disponible

BMW X5 M50d.

BMW X5 M50d		
Carrocería		
Cantidad puertas/asientos		5 / 5 (7) ¹⁾
Largo/Ancho/Alto (vacío)	mm	4886 / 1938 / 1762
Distancia entre ejes	mm	2933
Vía adelante/atrás	mm	1662 / 1702
Radio de giro	m	12,7
Capacidad del depósito	Aprox. l	85
Sistema de refr. incl. calef.	l	15,4
Aceite del motor ²⁾	l	6,5
Peso en orden de marcha	kg	2190 / 2265
Carga útil según DIN	kg	710
Peso total máximo	kg	2900
Carga máx. ejes del/post.	kg	1370 / 1580
Peso remolcable (12 %)	kg	2700 (3500 ³⁾) / 750
con freno / sin freno		
Carga techo / carga apoyo	kg	100 / 140
Volumen del maletero	l	650 – 1870
Resistencia aerodinámica	c _x x A	0,35 x 2,84
Motor		
Tipo / cant. cilindros/válvulas		L / 6 / 4
Tecnología de los motores	Tecnología M Performance TwinPower Turbo con sistema de carga turbo escalonada en tres fases y geometría variable de las turbinas, inyección directa por conducto común (presión máxima de inyección: 2200 bar)	
Cilindrada real	cc	2993
Carrera / Diámetro	mm	90,0 / 84,0
Compresión	:1	16,0
Combustible		Diésel
Potencia	kW/CV	280 / 381
a revoluciones	rpm	4000 – 4400
Par motor	Nm	740
a revoluciones	rpm	2000 – 3000
Sistema eléctrico		
Batería / Lugar de montaje	Ah/–	105 / Maletero
Alternador	A / W	220 / 3080
Dinamismo y seguridad		
Suspensión delantera	Eje de doble brazo transversal y montantes telescópicos con elastocinemática específica de M; ángulo de caída ligeramente negativo; reducción de hundimiento al frenar.	
Suspensión trasera	Eje posterior Integral IV, con elastocinemática específica de M. Suspensión de efecto tridimensional, con compensación de hundimiento al arrancar y frenar, amortiguación neumática con regulación automática de nivel.	
Freno delantero	Frenos de disco con pinza flotante de dos bombines	
Diámetro	mm	385 x 36, autovent.
Freno trasero	Frenos de disco con pinza flotante de un bombín	
Diámetro	mm	345 x 24, autovent.
Sistemas de estabilización	De serie: DSC incl. ABS y DTC (control dinámico de la tracción), asistencia de frenado en curvas CBC, control dinámico de los frenos DBC, función de secado de discos y pastillas, compensación de fading, asistente para arrancar cuesta arriba. DSC y tracción total xDrive integrados en una misma red, bloqueo automático del diferencial (ADB-X), asistencia de conducción cuesta abajo HDC, control dinámico de la amortiguación. Opcional en combinación con el kit de chasis de adaptación automática Dynamic: sistema Dynamic Performance Control de estabilización activa de inclinaciones.	
Equipamiento de seguridad	De serie: Airbags para el conductor y su acompañante, airbags laterales para el conductor y su acompañante, airbags para las cabezas de los ocupantes de los asientos delanteros y traseros, apoyacabezas activos en los asientos delanteros, cinturones automáticos de tres puntos de anclaje en todos los asientos, los delanteros con sensores y limitadores de tensión, sensores de impactos, sensores de vuelco, indicador de pinchazos.	
Dirección	Dirección asistida electromecánica (EPS) con función Servotronic específica de M	
Relación total de la dirección	:1	19,1
Neumáticos adelante/atrás		255/50 R19 107 W RSC / 285/45 R19 111 W RSC
Llantas adelante/atrás		9J x 19 LM / 10J x 19 LM

BMW ConnectedDrive

Confort	Equipamiento opcional: Servicio de conserjería, funciones de activación a distancia, información sobre el tráfico Real-Time Traffic Information, BMW TeleServices, integración de aparatos externos móviles.
Información y entretenimiento	Equipamiento opcional: Acceso a Internet, BMW Online, entre otros con información sobre plazas de aparcamiento, información sobre países, servicios de Google, noticias, meteorología en tiempo real, BMW Routes, funciones de oficina, streaming de audio con Bluetooth y títulos musicales con actualización online, Apps (aplicaciones).
Seguridad	Equipamiento opcional: Luz de adaptación del haz de luz en curvas, regulación de las luces altas con función antideslumbramiento, Park Distance Control, cámara de marcha atrás, vista panorámica Surround View, visión nocturna BMW Night Vision con detección de personas y animales y con haz de luz dirigible Dynamic Light Spot, pantalla virtual Head-Up Display, asistente para aparcar, advertencia de cambio de carril, aviso de abandono de carril, advertencia de acercamiento al coche que circula delante y de presencia de personas y función de frenado inicial, regulación activa de la velocidad con función Stop and Go con función de frenado hasta detener el coche, información sobre límites de velocidad con indicación de no adelantar, Active Protection con asistente de alerta, llamada de emergencia automática ampliada.

Caja de cambios

Tipo de caja de cambios	Caja de cambios automática deportiva de ocho marchas con función Steptronic		
Desarrollos de la caja	I	:1	4,714
	II	:1	3,143
	III	:1	2,106
	IV	:1	1,667
	V	:1	1,285
	VI	:1	1,000
	VII	:1	0,839
	VIII	:1	0,667
	R	:1	3,317
Relación del diferencial		:1	3,154

Prestaciones

Relación peso/potencia (DIN)	kg/kW	7,8
Relación potencia/cilindrada	kW/l	93,6
Aceleración 0-100 km/h	s	5,3
0-1000 m	s	24,9
Velocidad máxima	km/h	250

Funciones todo-terreno

Ángulo adelante/atrás		25,0 / 20,0
Ángulo de rampa	°	20,0
Distancia al suelo con el coche	mm	209
Profundidad a 7 km/h)	mm	500

BMW EfficientDynamics

Medidas de serie de BMW EfficientDynamics	Recuperación de la energía de frenado con indicación de la recuperación, dirección asistida electromecánica (EPS), función Auto Start Stop, modo ECO PRO con conducción en «modo de planeo», bomba de aceite con regulación mapa característico, utilización inteligente de materiales ligeros, cualidades aerodinámicas optimizadas, regulación automática de las tapas de entradas de aire, compresor desacoplable del climatizador, diferencial del eje posterior con fase de calentamiento optimizada, neumáticos de menor resistencia de rodadura, tecnología BMW BluePerformance.
---	---

Consumo según ciclo UE

Ciclo urbano	l/100km	7,6
Ciclo interurbano	l/100km	6,2
Total	l/100km	6,7
CO ₂	g/km	177
Clasificación según emisiones		UE6

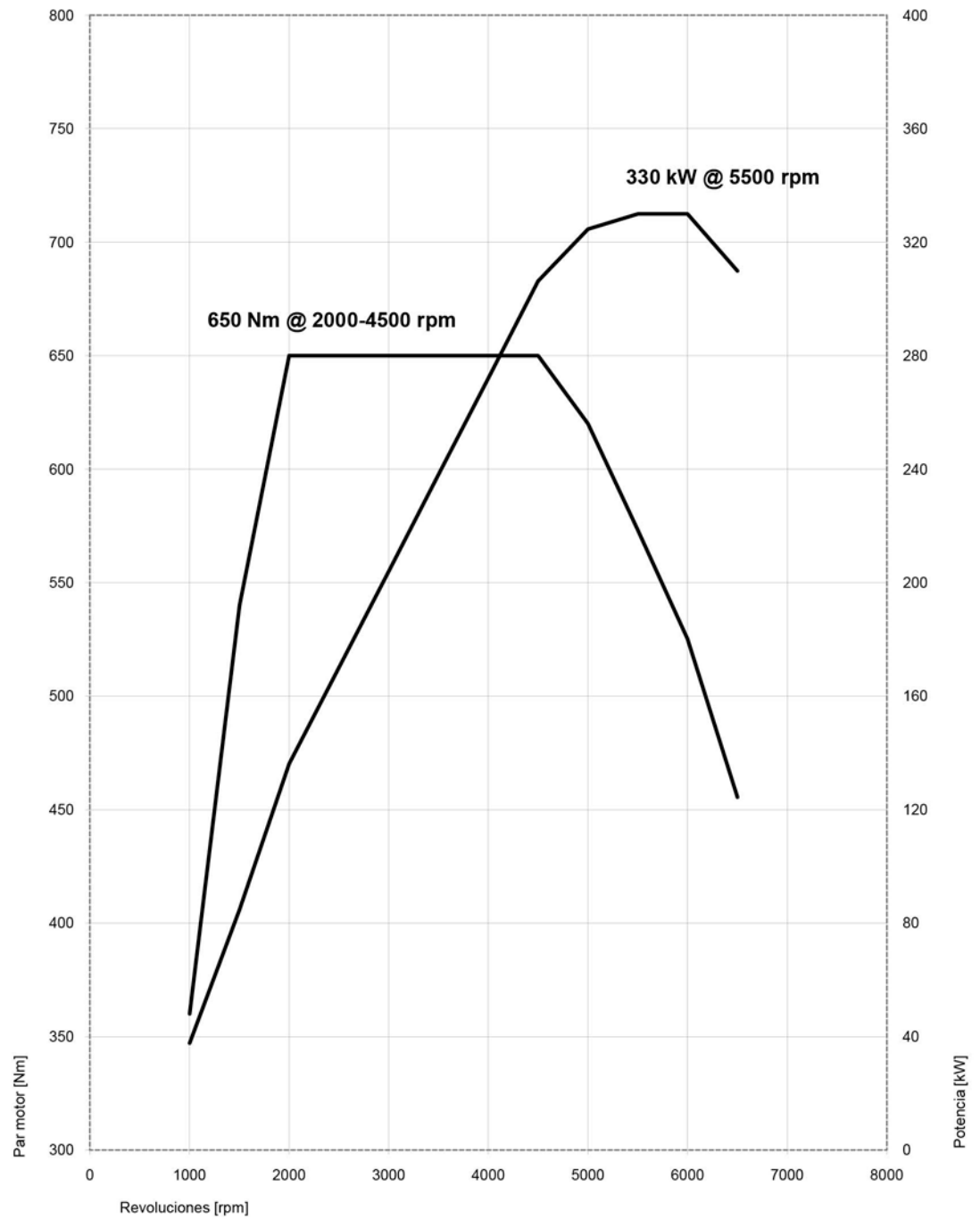
Clasificación del seguro

KH/VK/TK	4)
----------	----

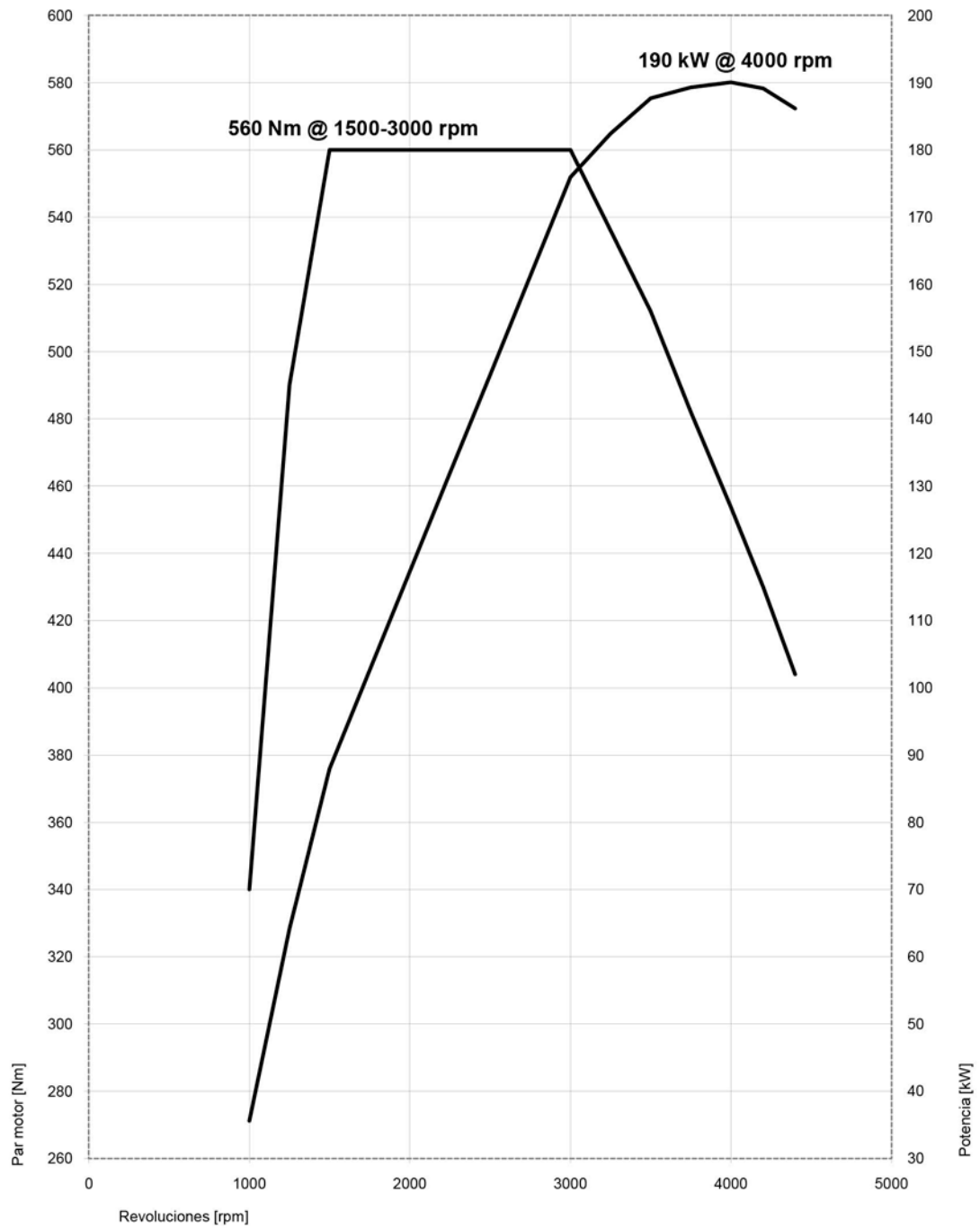
Datos técnicos válidos en mercados ACEA / Datos relevantes para la matriculación, en parte únicamente válidos en Alemania (pesos)

- 1) Con tercera fila de asientos opcional
- 2) Cantidad de cambio de aceite
- 3) Con opción de mayor peso del remolque (según país)
- 4) Dato de momento no disponible

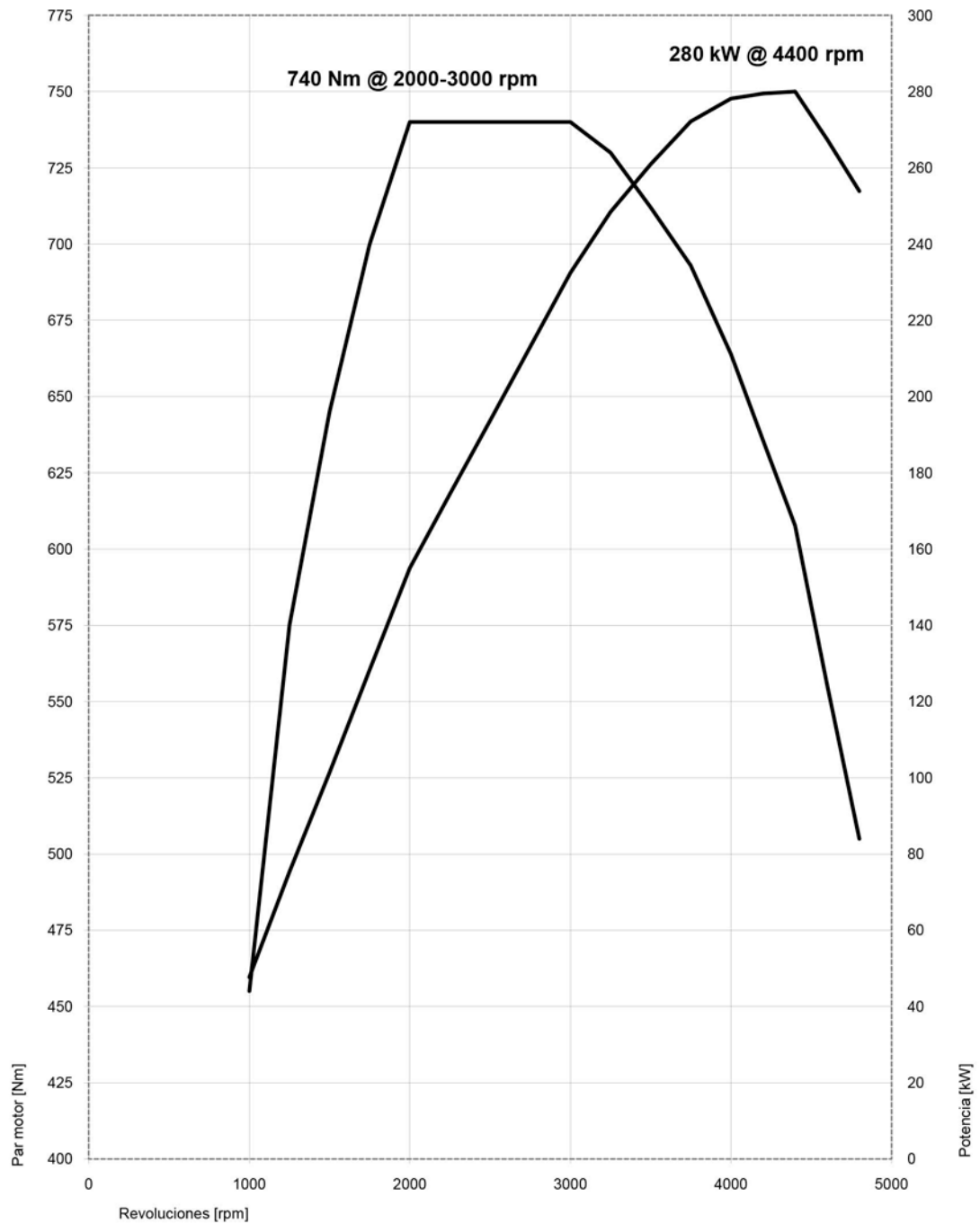
4. Diagramas de potencia y par motor. BMW X5 xDrive50i.



BMW X5 xDrive30d.



BMW X5 M50d.



5. Dimensiones exteriores e interiores.

El nuevo BMW X5.

